

400 mm

Instructions for Use  
**Cutimed® Siltec® PLUS Heel**

Notice d'emploi  
**Cutimed® Siltec® PLUS Heel**

**Product description**  
Cutimed® Siltec® PLUS Heel dressings are an assortment of silicone coated foam dressings. Cutimed® Siltec® PLUS Heel is a sterile, absorbent polyurethane foam dressing for atraumatic dressing changes that contains super-absorbent stripes which absorb and lock wound exudate. The wound contact surface is a perforated silicone layer that allows adherence to the peri-wound skin but not to the moist wound bed or to newly formed epithelial tissue. This minimises trauma and pain during dressing changes. The outer film is water-repellent, yet permeable to oxygen and vapour.

The foam dressing and the super-absorbent stripes are designed to absorb and to lock away excess wound fluid inside the dressing, promoting a moist wound environment and minimising the risk of maceration. Cutimed® Siltec® PLUS Heel is highly conformable and provides protection of the wound site. Cutimed® Siltec® PLUS Heel leaves no residues in the wound. The dressing reliably retains wound exudate, even under compression. If necessary the dressing can be cut to size. Cutimed® Siltec® PLUS Heel is anatomically shaped for the treatment of heel wounds, gently adheres to the peri-wound skin and stays in place while secondary fixation is applied.

**Indications**

The Cutimed® Siltec® PLUS Heel assortment is indicated for exuding wounds such as: venous and arterial ulcers, pressure ulcers, diabetic gangrenes, surgical incisions, skin grafts and donor sites, lacerations or abrasions. Cutimed® Siltec® PLUS Heel is recommended for wounds with low to high exudate levels.

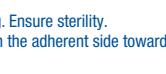
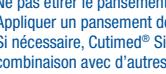
**Contraindications**

Do not use on patients with a known sensitivity to any of the product components.

**Warnings and precautions**

Cutimed® Siltec® PLUS Heel is packaged for single use. Do not re-use or re-sterilise as there is a risk of transmission of body fluids or contaminated tissue between patients. Do not use if pouch is open or damaged. Discard open or unused material. The wound should be inspected for signs of infection and treated according to clinical practice if required. For external use only. Do not use with oxidising solutions such as hypochlorite or hydrogen peroxide. Remove the dressing prior radiation therapy.

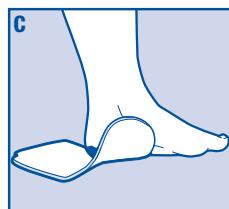
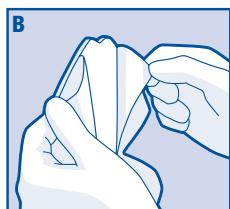
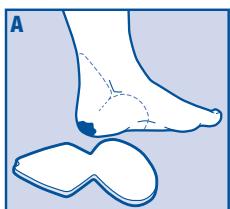
**Directions for use**

- Clean the wound according to good clinical practice.
- Make sure, the surrounding skin is dry.
- Choose an appropriate dressing size that covers the wound and overlaps the wound edges. 
- Open the pouch and take out the dressing. Ensure sterility.
- Remove protective film  and apply with the adherent side towards the wound. 
- Avoid stretching the dressing.
- Apply additional dressing fixation.
- If necessary, Cutimed® Siltec® PLUS Heel can be used in combination with other dressings e.g. Cutimed® Sorbact® (in case of infected wounds) or Cutimed® Gel (for dry, necrotic wounds).
- Cutimed® Siltec® PLUS Heel may be used on an infected wound in addition to antimicrobial therapy under medical supervision.
- Cutimed® Siltec® PLUS Heel can remain in place for up to seven days, depending on wound conditions and exudate levels. It is recommended to change the dressing every 24 hours initially, moving to less frequent changes as necessary.
- Carefully remove any additional dressing fixation and gently remove Cutimed® Siltec® PLUS Heel from the wound and discard.
- If required, cleanse the wound prior to application of a new dressing.

**Storage**

Cutimed® Siltec® PLUS Heel should be stored in dry conditions. Do not expose to direct sunlight.

Date: June 2016

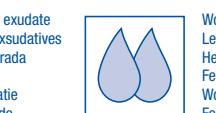


**Cutimed® Siltec® PLUS Heel is appropriate for use in:**  
**Cutimed® Siltec® PLUS Heel est adapté pour le traitement des:**  
**Cutimed® Siltec® PLUS Heel es apropiado para:**



superficial wounds  
des plaies superficielles  
heridas superficiales  
ferite superficiali  
oppervlakkige wonden  
feridas superficiais  
Wounds with low to moderate levels of exudate  
Des plaies faiblement à modérément exsudatives  
Heridas con una exudación poca moderada  
Ferite con exudato de escaso a medio  
Wonden met geringe tot matige exsudatie  
Feridas com exsudado baixo a moderado

**Cutimed® Siltec® PLUS Heel is suitable for:**  
**Cutimed® Siltec® PLUS Heel is geschikt voor:**  
**Cutimed® Siltec® PLUS Heel é adequado para:**



Wounds with moderate to high levels of exudate  
Des plaies modérément à fortement exsudatives  
Heridas con una exudación de moderada a alta  
Ferite con exudato de moderado a forte  
Wonden met matige tot grote hoeveelheid exsudatie  
Feridas com exsudado moderado a alto

STERILE | EO

CE 0124



Do not use if package is damaged.  
Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé.  
No usar si el envase presenta daños.  
Non utilizzare se la confezione è danneggiata.  
Bij beschadigde verpakking niet gebruiken.  
Não utilizar se a embalagem estiver danificada.

Instructions for Use  
**Cutimed® Siltec® PLUS Heel**

Notice d'emploi  
**Cutimed® Siltec® PLUS Heel**

**Product description**  
Cutimed® Siltec® PLUS Heel consistem numa variedade de pensos de espuma revestidos com silicone. Cutimed® Siltec® PLUS Heel é um penso de espuma de poliuretano absorvente e esterilizado para mudanças de pano atraumáticas que contém tiras superabsorventes que absorvem e estancam a exsudação da ferida. A superfície de contacto com a ferida é constituída por uma camada de silicone que permite a aderência à pele periférica sans adhérer au lit de la plaie humide ou au tissu épithélial nouvellement formé. Cela permet de limiter les traumatismes et la douleur lors des changements de pansements. Le film extérieur é resistante à l'eau mais perméable à l'oxygène et à la vapeur. El apósito de espuma e las bandas superabsorventes se han diseñado para absorber y retener dentro del apósito el exceso de exudado, favoreciendo un entorno húmedo y minimizando el riesgo de maceración. Cutimed® Siltec® PLUS Heel es altamente adaptable y proporciona protección al lugar de la herida. Cutimed® Siltec® PLUS Heel no deja residuos. El apósito retiene de manera segura el exudado de la herida, incluso bajo vendajes compresivos. El apósito puede cortarse a la medida necesaria. Cutimed® Siltec® PLUS Heel presenta una forma anatómica destinada a tratar las heridas de los talones y se adhiere suavemente a la piel que rodea la herida manteniéndose inmóvil mientras se fija con el apósito secundario.

**Indications**

L'assortiment Cutimed® Siltec® PLUS Heel est indiqué pour le traitement des plaies exudatives telles que : ulcères veineux et artériels, ulcères de pression, gangrènes diabétiques, incisions chirurgicales, greffes de peau et sites donneurs, lacerations ou abrasions. Cutimed® Siltec® PLUS Heel est recommandé pour le traitement des plaies avec exsudat faible à élevé.

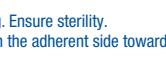
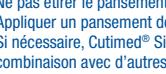
**Contraindications**

Ne pas utiliser sur des patients présentant une sensibilité connue à l'un des composants du pansement.

**Warnings and precautions**

Cutimed® Siltec® PLUS Heel est emballé pour utilisation unique. Né réutiliser ou résteriliser afin d'éviter tout risque de transmission entre patients de fluides corporels ou de tissus contaminés. Ne pas utiliser si l'emballage est ouvert ou endommagé. Eliminer tout matériel ouvert ou non utilisé. Il convient d'examiner la plaie pour détecter les signes d'infection et, le cas échéant, de les traiter conformément au protocole clinique habituel. Uniquement destiné à un usage externe. Ne pas utiliser avec des solutions oxydantes telles que l'hypochlorite ou le peroxyde d'hydrogène. Retirer le pansement avant administration d'une radiothérapie.

**Directions for use**

- Laver la plaie selon le protocole habituel.
- S'assurer que la peau qui entoure la plaie soit sèche.
- Choisir une dimension de pansement appropriée, qui couvre la lésion et dépasse des bords de la plaie. 
- Ouvrir l'emballage et retirer le pansement. Utiliser une technique stérile.
- Retirer le film de protection  et appliquer le pansement avec le côté adhérent vers la plaie. 
- Ne pas étirer le pansement.
- Utiliser une fixation additionnelle pour l'apôsito.
- Si nécessaire, Cutimed® Siltec® PLUS Heel peut être utilisé en combinaison avec d'autres pansements tels que : Cutimed® Sorbact® (pour les plaies infectées) ou Cutimed® Gel (pour les plaies sèches ou nécrosiques).
- Cutimed® Siltec® PLUS Heel peut être utilisé sur une plaie infectée en complément d'un traitement antimicrobien, sous contrôle médical.
- Cutimed® Siltec® PLUS Heel peut rester en place jusqu'à sept jours, en fonction de l'état de la plaie et de la quantité d'exsudat. Il est recommandé de changer le pansement toutes les 24 heures au départ, et de procéder à des changements moins fréquents selon les besoins.
- Retirer avec précaution le pansement de fixation puis retirer délicatement le pansement Cutimed® Siltec® PLUS Heel du lit de la plaie. Jeter le pansement usagé.
- Si nécessaire, nettoyer la plaie avant d'appliquer un nouveau pansement.

**Storage**

Cutimed® Siltec® PLUS Heel deve ser guardado num ambiente seco. Não expôr directamente à luz do sol.

Date: June 2016

**Instructions for Use**  
**Cutimed® Siltec® PLUS Heel**

**Notice d'emploi**  
**Cutimed® Siltec® PLUS Heel**

**Product description**  
Cutimed® Siltec® PLUS Heel-verband is een assortiment schuimverbanden met een siliconen laag. Cutimed® Siltec® PLUS Heel is een steriele, absorberende polyurethaanschuimlaag voor atraumatische verbandwissels met superabsorberende strips die wondexsudaat absorberen en instutien. Het wondcontactoppervlak is een geperforeerde siliconen laag die licht kleeft aan de gezonde huid, maar niet aan het vochtige wondbed of nieuw gevormd epitheliaal weefsel. Hierdoor worden trauma en pijn tijdens het verwisselen van het verband geminimaliseerd. De buitenlaag is waterafstotend, maar laat zuurstof in waterdamp door.

Isto reduz o traumatismo e a dor durante as mudanças de pano. A pelúcia exterior é resistente à água, mas permeável ao oxigénio e ao vapor. O pano de espuma e as tiras superabsorventes destinam-se a absorver e estancar qualquer fluido excedente da ferida no interior do pano, promovendo um ambiente húmedo na ferida e reduzindo o risco de maceração. Cutimed® Siltec® PLUS Heel é extremamente confortável e protege a área da ferida. Cutimed® Siltec® PLUS Heel não deixa resíduos na ferida ou no tecido epitelial recentemente formado. Isto reduz o traumatismo e a dor durante as mudanças de pano. A pelúcia exterior é resistente à água, mas permeável ao oxigénio e ao vapor.

O pano de espuma e as tiras superabsorventes destinam-se a absorver e estancar qualquer fluido excedente da ferida no interior do pano, promovendo um ambiente húmedo na ferida e reduzindo o risco de maceração. Cutimed® Siltec® PLUS Heel é extremamente confortável e protege a área da ferida. Cutimed® Siltec® PLUS Heel não deixa resíduos na ferida ou no tecido epitelial recentemente formado.

Isto reduz o traumatismo e a dor durante as mudanças de pano. A pelúcia exterior é resistente à água, mas permeável ao oxigénio e ao vapor.

O pano de espuma e as tiras superabsorventes destinam-se a absorver e estancar qualquer fluido excedente da ferida no interior do pano, promovendo um ambiente húmedo na ferida e reduzindo o risco de maceração. Cutimed® Siltec® PLUS Heel é extremamente confortável e protege a área da ferida. Cutimed® Siltec® PLUS Heel não deixa resíduos na ferida ou no tecido epitelial recentemente formado.

Isto reduz o traumatismo e a dor durante as mudanças de pano. A pelúcia exterior é resistente à água, mas permeável ao oxigénio e ao vapor.

O pano de espuma e as tiras superabsorventes destinam-se a absorver e estancar qualquer fluido excedente da ferida no interior do pano, promovendo um ambiente húmedo na ferida e reduzindo o risco de maceração. Cutimed® Siltec® PLUS Heel é extremamente confortável e protege a área da ferida. Cutimed® Siltec® PLUS Heel não deixa resíduos na ferida ou no tecido epitelial recentemente formado.

Isto reduz o traumatismo e a dor durante as mudanças de pano. A pelúcia exterior é resistente à água, mas permeável ao oxigénio e ao vapor.

O pano de espuma e as tiras superabsorventes destinam-se a absorver e estancar qualquer fluido excedente da ferida no interior do pano, promovendo um ambiente húmedo na ferida e reduzindo o risco de maceração. Cutimed® Siltec® PLUS Heel é extremamente confortável e protege a área da ferida. Cutimed® Siltec® PLUS Heel não deixa resíduos na ferida ou no tecido epitelial recentemente formado.

Isto reduz o traumatismo e a dor durante as mudanças de pano. A pelúcia exterior é resistente à água, mas permeável ao oxigénio e ao vapor.

O pano de espuma e as tiras superabsorventes destinam-se a absorver e estancar qualquer fluido excedente da ferida no interior do pano, promovendo um ambiente húmedo na ferida e reduzindo o risco de maceração. Cutimed® Siltec® PLUS Heel é extremamente confortável e protege a área da ferida. Cutimed® Siltec® PLUS Heel não deixa resíduos na ferida ou no tecido epitelial recentemente formado.

Isto reduz o traumatismo e a dor durante as mudanças de pano. A pelúcia exterior é resistente à água, mas permeável ao oxigénio e ao vapor.

O pano de espuma e as tiras superabsorventes destinam-se a absorver e estancar qualquer fluido excedente da ferida no interior do pano, promovendo um ambiente húmedo na ferida e reduzindo o risco de maceração. Cutimed® Siltec® PLUS Heel é extremamente confortável e protege a área da ferida. Cutimed® Siltec® PLUS Heel não deixa resíduos na ferida ou no tecido epitelial recentemente formado.

Isto reduz o traumatismo e a dor durante as mudanças de pano. A pelúcia exterior é resistente à água, mas permeável ao oxigénio e ao vapor.

O pano de espuma e as tiras superabsorventes destinam-se a absorver e estancar qualquer fluido excedente da ferida no interior do pano, promovendo um ambiente húmedo na ferida e reduzindo o risco de maceração. Cutimed® Siltec® PLUS Heel é extremamente confortável e protege a área da ferida. Cutimed® Siltec® PLUS Heel não deixa resíduos na ferida ou no tecido epitelial recentemente formado.

Isto reduz o traumatismo e a dor durante as mudanças de pano. A pelúcia exterior é resistente à água, mas permeável ao oxigénio e ao vapor.

O pano de espuma e as tiras superabsorventes destinam-se a absorver e estancar qualquer fluido excedente da ferida no interior do pano, promovendo um ambiente húmedo na ferida e reduzindo o risco de maceração. Cutimed® Siltec® PLUS Heel é extremamente confortável e protege a área da ferida. Cutimed® Siltec® PLUS Heel não deixa resíduos na ferida ou no tecido epitelial recentemente formado.

Isto reduz o traumatismo e a dor durante as mudanças de pano. A pelúcia exterior é resistente à água, mas permeável ao oxigénio e ao vapor.

O pano de espuma e as tiras superabsorventes destinam-se a absorver e estancar qualquer fluido excedente da ferida no interior do pano, promovendo um ambiente húmedo na ferida e reduzindo o risco de maceração. Cutimed® Siltec® PLUS Heel é extremamente confortável e protege a área da ferida. Cutimed® Siltec® PLUS Heel não deixa resíduos na ferida ou no tecido epitelial recentemente formado.

Isto reduz o traumatismo e a dor durante as mudanças de pano. A pelúcia exterior é resistente à água, mas permeável ao oxigénio e ao vapor.

O pano de espuma e as tiras superabsorventes destinam-se a absorver e estancar qualquer fluido excedente da ferida no interior do pano, promovendo um ambiente húmedo na ferida e reduzindo o risco de maceração. Cutimed® Siltec® PLUS Heel é extremamente confortável e protege a área da ferida. Cutimed® Siltec® PLUS Heel não deixa resíduos na ferida ou no tecido epitelial recentemente formado.

Isto reduz o traumatismo e a dor durante as mudanças de pano. A pelúcia exterior é resistente à água, mas permeável ao oxigénio e ao vapor.

O pano de espuma e as tiras superabsorventes destinam-se a absorver e estancar qualquer fluido excedente da ferida no interior do pano, promovendo um ambiente húmedo na ferida e reduzindo o risco de maceração. Cutimed® Siltec® PLUS Heel é extremamente confortável e protege a área da ferida. Cutimed® Siltec® PLUS Heel não deixa resíduos na ferida ou no tecido epitelial recentemente formado.

Isto reduz o traumatismo e a dor durante as mudanças de pano. A pelúcia exterior é resistente à água, mas permeável ao oxigénio e ao vapor.

O pano de espuma e as tiras superabsorventes destinam-se a absorver e estancar qualquer fluido excedente da ferida no interior do pano, promovendo um ambiente húmedo na ferida e reduzindo o risco de maceração. Cutimed® Siltec® PLUS Heel é extremamente confortável e protege a área da ferida. Cutimed® Siltec® PLUS Heel não deixa resíduos na ferida ou no tecido epitelial recentemente formado.

Isto reduz o traumatismo e a dor durante as mudanças de pano. A pelúcia exterior é resistente à água, mas permeável ao oxigénio e ao vapor.

Instruções de uso  
**Cutimed® Siltec® PLUS Heel**

P  
Brasil

**Descrição do produto**

Cutimed® Siltec® PLUS Heel é um sortimento de curativos de espuma siliconada. Cutimed® Siltec® PLUS Heel é um curativo de espuma de poliuretano estéril e absorvente para trocas de curativos atraumáticos, contendo listras superabsorventes que absorvem e contêm o exsudado da ferida. A superfície de contato da ferida é uma camada de silicone perfurado que permite a aderência à pele da periferia, mas não ao leito da ferida úmida ou ao tecido epitelial recém-formado. Isto minimiza o trauma e a dor durante as trocas de curativos. O filme externo é à prova d'água, mas permeável a oxigênio e vapor. O curativo de espuma e as listras superabsorventes foram projetados para absorver e conter fluido excessivo da ferida dentro do curativo, promovendo um ambiente de ferida úmida e minimizando o risco de maceração. Cutimed® Siltec® PLUS Heel é altamente conformável e fornece proteção ao local da ferida. Cutimed® Siltec® PLUS Heel não deixa resíduos na ferida. O curativo mantém o exsudado da ferida, mesmo sob ataduras elásticas. Se necessário, o curativo pode ser cortado no tamanho desejado. Cutimed® Siltec® PLUS Heel faz anatomicamente moldado para o tratamento de feridas na região do calcâneo. Ele adere delicadamente à pele nas bordas da ferida e permanece no lugar enquanto a fixação secundária é aplicada.

**Indicações**

A linha Cutimed® Siltec® PLUS Heel é indicada para feridas exsudativas como: úlceras venosas e arteriais, úlceras de pressão, gangrenas diabéticas, incisões cirúrgicas, enxertos de pele e áreas doadoras, lacerações ou abrasões. Cutimed® Siltec® PLUS Heel é recomendado para feridas com níveis de exsudado de baixos a altos.

**Contraindicações**

Não utilize em pacientes com sensibilidade conhecida a nenhum dos componentes do produto.

**Avisos e precauções**

Cutimed® Siltec® PLUS Heel está embalado para utilização única. Não reutilizar ou reesterilizar já que isso apresenta um risco de transmissão de fluidos corporais ou tecidos contaminados entre os pacientes. Não utilize se a bolla estiver aberta ou danificada. Elimine material aberto ou não utilizado do dispositivo. A ferida deve ser inspecionada quanto a sinais de infecção e tratada de acordo com a prática clínica. Apenas para uso externo.

Não use com soluções oxidantes como hipoclorito ou peróxido de hidrogênio.

Remova o curativo antes da radioterapia.

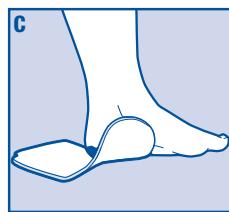
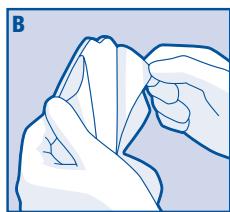
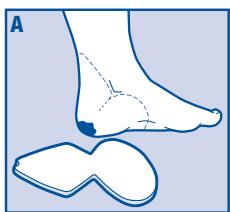
**Instruções de uso**

1. Limpe a ferida de acordo com a boa prática clínica.
2. Certifique-se de que a pele ao redor esteja seca.
3. Escolha um tamanho de curativo apropriado que cubra a ferida e a sobreponha às bordas da ferida. (A)
4. Abra a bolsa e retire o curativo. Assegure a esterilidade.
5. Remova o filme protetor (B) e aplique com o lado aderente sobre a ferida. (C)
6. Evite esticar o curativo.
7. Aplique fixação adicional do curativo.
8. Se necessário, o Cutimed® Siltec® PLUS Heel pode ser usado em combinação com outros curativos, por exemplo, o Cutimed® Sorbact® (em caso de feridas infectadas) ou o Cutimed® Gel (para feridas necróticas secas).
9. Cutimed® Siltec® PLUS Heel pode ser utilizado em uma ferida infectada além da terapia antimicrobiana sob supervisão médica.
10. Cutimed® Siltec® PLUS Heel pode permanecer no local por até sete dias, dependendo das condições da ferida e dos níveis de exsudado. Recomenda-se trocar o curativo a cada 24 horas inicialmente, passando a trocas menos frequentes, se necessário.
11. Remova cuidadosamente a fixação do curativo e retire cuidadosamente o Cutimed® Siltec® PLUS Heel da ferida e jogue fora.
12. Se necessário, limpe a ferida, antes de aplicação de um novo curativo.

**Armazenamento**

Cutimed® Siltec® PLUS Heel deve ser armazenado em local seco. Não expõa à luz solar direta.

Data: Junho de 2016

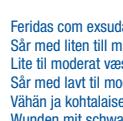
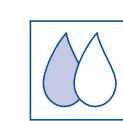


**Förvaring**

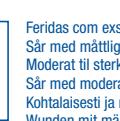
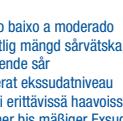
Cutimed® Siltec® PLUS Heel bör förvaras torrt. Får ej utsättas för direkt solljus.

Datum: Juni 2016

**Cutimed® Siltec® PLUS Heel é adequado para:**  
Cutimed® Siltec® PLUS Heel är lämpligt att använda för:  
Cutimed® Siltec® PLUS Heel eigner seg til bruk ved:



**Cutimed® Siltec® PLUS Heel er velegnet til:**  
Cutimed® Siltec® PLUS Heel soveltuu käytettäväksi:  
Cutimed® Siltec® PLUS Heel ist geeignet für:



STERILE

EO

CE 0124



Não utilizar se a embalagem estiver danificada.  
Använd inte förbandet om förpackningen är skadad.  
Må ikke brukes hvis emballasjen er skadet.  
Må ikke användas om förpackningen är skadad.  
Älä käytä, jos pakkauks on vahingotuntunut.  
Bei beschädigter Verpackung nicht verwenden.

Hinweise zur Anwendung  
**Cutimed® Siltec® PLUS Heel**

D

**Produktbeschreibung**

Cutimed® Siltec® PLUS Heel ist ein Sortiment von silikonbeschichteten Schaumverbänden. Cutimed® Siltec® PLUS Heel ist ein steriler, absorzierender Polyurethan-Schaumverband, der für atraumatischen Verbandwechsel sorgt und Superabsorberstreifen enthält, die zusätzlich Wundexsudat absorbieren und binden. Die Wundkontakteite besteht aus einer perforierten Silikonschicht, die an der Wundumgebung hafet, nicht aber am feuchten Wundbett oder an neu gebildeten Epithelgewebe. Dadurch werden Hautschädigungen und Schmerz während des Verbandwechsels weitestgehend vermieden. Der äußere Abdichtfilm ist wasserabweisend, jedoch wasser- und wasserdampfdurchlässig. Der Schaumverband und die Superabsorberstreifen absorbieren überflüssige Wundflüssigkeit und schließen sie sicher im Produktinneren ein. Hierdurch wird ein physiologisches, feuchtes Wundmilieu unterstützt und gleichzeitig das Risiko von Mazerationen reduziert. Cutimed® Siltec® PLUS Heel ist außerst ansprechend und schützt die Wundumgebung. Cutimed® Siltec® PLUS Heel hinterlässt keine Rückstände in der Wunde. Der Verband bindet das Wundexsudat sicher, auch unter Kompression. Falls erforderlich, kann der Verband zurechtgeschnitten werden. Cutimed® Siltec® PLUS Heel ist anatomisch geformt und eignet sich speziell für die Behandlung von Wunden an der Ferse. Cutimed® Siltec® PLUS Heel haftet sanft an der Wundumgebung, sodass der Verband nicht verrutscht während er sekundär fixiert wird.

**Anwendungsgebiete**

Cutimed® Siltec® PLUS Heel ist indiziert für die Behandlung exsudierender Wunden wie z.B. venöse und arterielle Ulzera, Druckgeschwüre, diabetische Gangräne, Operationswunden, Hauttransplantationen und -Entnahmestellen, Schnitt-/Platzwunden oder Abschürfungen. Cutimed® Siltec® PLUS Heel wird empfohlen für Wunden mit schwacher bis starker Exsudation.

**Gegenanzeigen**

Bitte nicht einsetzen bei Patienten mit bekannter Überempfindlichkeit gegen einen der Inhaltsstoffe.

**Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen**

Cutimed® Siltec® PLUS Heel ist zum einmaligen Gebrauch verpackt. Nicht wiederverwenden oder resterilisieren. Eine Wiederverwendung des Produktes setzt Patienten dem Risiko der Übertragung von Körperflüssigkeiten und Gewebefremdkörpern von vorherigen Patienten aus, die Keimträger sein könnten. Nicht verwenden, wenn der Beutel geöffnet oder beschädigt ist. Geöffnetes oder nicht verbrauchtes Material entsorgen. Die Wunde sollte auf Infektionszeichen hin untersucht und bei Bedarf gemäß den Regeln klinischer Praxis behandelt werden. Nur zur äußerer Anwendung bestimmt. Nicht in Kombination mit oxidierenden Substanzen, wie z. B. Hypochloritähnliche Lösungen oder Wasserstoffperoxid verwenden. (Cutiyth® Wundspülösung kann vor der Anwendung von Cutimed® Siltec® PLUS Heel für die Wundspülung verwendet werden, dies beeinträchtigt die Produkteigenschaften nicht, kann jedoch zu einer leichten Verfärbung des Schaums führen.) Den Verband vor Bestrahlungstherapie entfernen.

**Anwendung**

1. Reinigen Sie die Wunde gemäß guter klinischer Praxis.
2. Stellen Sie sicher, dass die Wundumgebung trocken ist.
3. Wählen Sie die Größe der Wundauflage so, dass sie die Wunde bedeckt und die Wundränder überlappt. (A)
4. Öffnen Sie den Beutel und entnehmen Sie die Wundauflage. Stellen Sie sicher, dass das Produkt steril bleibt.
5. Entfernen Sie die Schutzfolie (B) und applizieren Sie die haftende Seite auf die Wunde. (C)
6. Den Verband nicht dehnen.
7. Bringen Sie eine zusätzliche Verbandfixierung an.
8. Falls es die Wunde erfordert, kann Cutimed® Siltec® PLUS Heel mit anderen Verbandstoffen kombiniert werden, z.B. mit Cutimed® Sorbact® (bei infizierten Wunden) oder Cutimed® Gel (bei trockenen, nekrotischen Wundarealen).
9. Cutimed® Siltec® PLUS Heel kann bei infizierten Wunden ergänzend zu einer antimikrobiellen Therapie eingesetzt werden. Dies sollte unter medizinischer Aufsicht erfolgen.
10. Cutimed® Siltec® PLUS Heel kann bis zu sieben Tage auf der Wunde verbleiben – in Abhängigkeit vom Wundzustand und der Exsudation. Anfangs sollte der Verband alle 24 Stunden gewechselt werden, um dann zu längeren Verbandwechselintervallen überzuleiten.
11. Entfernen Sie zusätzliche Verbandfixierung und nehmen Sie dann Cutimed® Siltec® PLUS Heel saftig vom Wundbett ab und entsorgen Sie es.
12. Falls erforderlich, reinigen Sie die Wunde bevor Sie den nächsten Verband aufbringen.

**Aufbewahrung**

Cutimed® Siltec® PLUS Heel sollte trocken gelagert werden. Nicht direktem Sonnenlicht aussetzen.

**Stand:**

Juni 2016

**Käyttöohjeet**  
**Cutimed® Siltec® PLUS Heel**

FIN

**Brugsvejledning**

**Cutimed® Siltec® PLUS Heel**

**Cutimed® Siltec® PLUS Heel**

**Produktbeskrivning**

Cutimed® Siltec® PLUS Heel bandasjer er et utvalg av silikonbelagte skumforbindinger. Cutimed® Siltec® PLUS Heel er en sterilt, atraumatisk, absorberende polyuretan-skumbandasje som inneholder superabsorbende streper som absorberer og lukker sårveska. Det inneholder superabsorbende partikler som absorberer og binder sårveska. Kontaktflaten er et perforert silikonlag som hefter til huden rundt såret, men ikke til den fuktige sårsengen eller nydannet vev. Dette minimerer skade og smerte ved bandasjeklif. Utterfilmen er vannavvisende, men slippet gjennom luft og damp.

Skumbandasjen med de hoyabsorbende partiklene trekker til seg og holder på sårveska. Dermed opprettholdes et fuktig sårmiljø og risikoen for mazerasjon minimeres. Cutimed® Siltec® PLUS Heel er meget elastisk og beskytter sårrområdet godt. Cutimed® Siltec® PLUS Heel etterlader ingen bandasjester i såret. Bandasjen holder sikret på sårveska, også under kompresjon. Om nødvendig kan bandasjen kuttes til rett størrelse. Cutimed® Siltec® PLUS Heel er anatomisk formet for behandling av halslår og hærlærskins. Det yderligere teknologien i silikonet gør det nemmere at man kan klippe bort deler af bandasjen.

Bandasjen holder sikkert til huden rundt såret og holder seg på plass mens annen fiksering påføres.

**Käyttöohjeet**

Cutimed® Siltec® PLUS Heel -sidokset ovat silikonisidoksi koostuvaa tuotesarjaa. Cutimed® Siltec® PLUS Heel on sterillinen, atraumatiitti, absorboiva ja ympäristöystävällinen polyurethaanivauhtivuo. Se sisältää superabsorbenttijuovi, joka kiinnittyy hellävaraiseksi haavaaan ympäriovaan ilman muuta ei-kosteata haavaapohja tai muodostuneeseen uuteen epitelikudokseen. Tämä auttaa minimoimaan kudoskuvioiden vauriotuotamisen ja vaurioitumisen.

Pinta-alavo on vettästävällinen, mutta se päästää happea ja höyrjä lävitseen.

Vauhtivuoisidokset ja superabsorbentti vuotavat siipien konturer ja beskytter sårveska. Det yderligere teknologien i silikonet gør det nemmere at man kan klippe bort deler af bandasjen.

Bandasjen holder sikkert til huden rundt såret og holder seg på plass mens annen fiksering påføres.

Ympäriovat ovat vettästävällinen, mutta se päästää happea ja höyrjä lävitseen.

Ympäriovat ovat vettästävällinen, mutta se päästää happea ja höyrjä lävitseen.

Ympäriovat ovat vettästävällinen, mutta se päästää happea ja höyrjä lävitseen.

Ympäriovat ovat vettästävällinen, mutta se päästää happea ja höyrjä lävitseen.

Ympäriovat ovat vettästävällinen, mutta se päästää happea ja höyrjä lävitseen.

Ympäriovat ovat vettästävällinen, mutta se päästää happea ja höyrjä lävitseen.

Ympäriovat ovat vettästävällinen, mutta se päästää happea ja höyrjä lävitseen.

Ympäriovat ovat vettästävällinen, mutta se päästää happea ja höyrjä lävitseen.

Ympäriovat ovat vettästävällinen, mutta se päästää happea ja höyrjä lävitseen.

Ympäriovat ovat vettästävällinen, mutta se päästää happea ja höyrjä lävitseen.

Ympäriovat ovat vettästävällinen, mutta se päästää happea ja höyrjä lävitseen.

Ympäriovat ovat vettästävällinen, mutta se päästää happea ja höyrjä lävitseen.

Ympäriovat ovat vettästävällinen, mutta se päästää happea ja höyrjä lävitseen.

Ympäriovat ovat vettästävällinen, mutta se päästää happea ja höyrjä lävitseen.

Ympäriovat ovat vettästävällinen, mutta se päästää happea ja höyrjä lävitseen.

Ympäriovat ovat vettästävällinen, mutta se päästää happea ja höyrjä lävitseen.

Ympäriovat ovat vettästävällinen, mutta se päästää happea ja höyrjä lävitseen.

Ympäriovat ovat vettästävällinen, mutta se päästää happea ja höyrjä lävitseen.

Ympäriovat ovat vettästävällinen, mutta se päästää happea ja höyrjä lävitseen.

Ympäriovat ovat vettästävällinen, mutta se päästää happea ja höyrjä lävitseen.

Ympäriovat ovat vettästävällinen, mutta se päästää happea ja höyrjä lävitseen.

Ympäriovat ovat vettästävällinen, mutta se päästää happea ja höyrjä lävitseen